



ENCODER ANGULAR MODELO: H3BF-D200i100
ANGULAR ENCODER MODEL: H3BF-D200i100

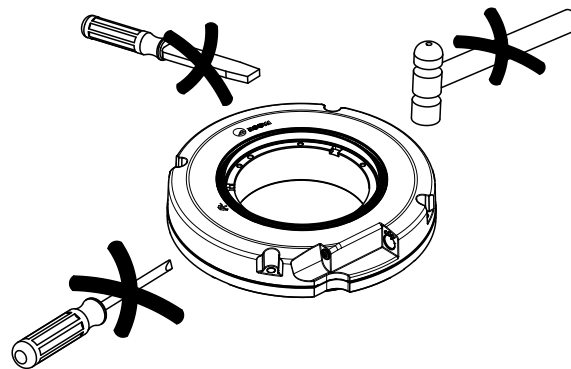
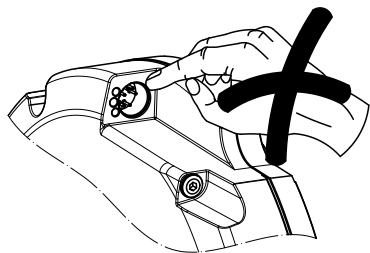
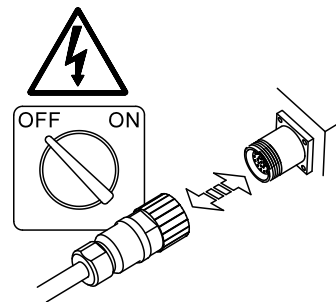
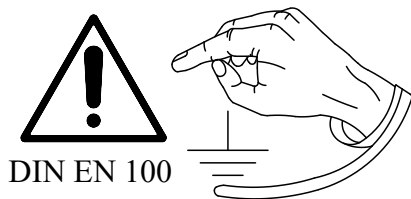
MANUAL DE INSTALACION / *INSTALLATION MANUAL*

Manual Code: 14460403

Manual Version: 2406



Precaución / Caution

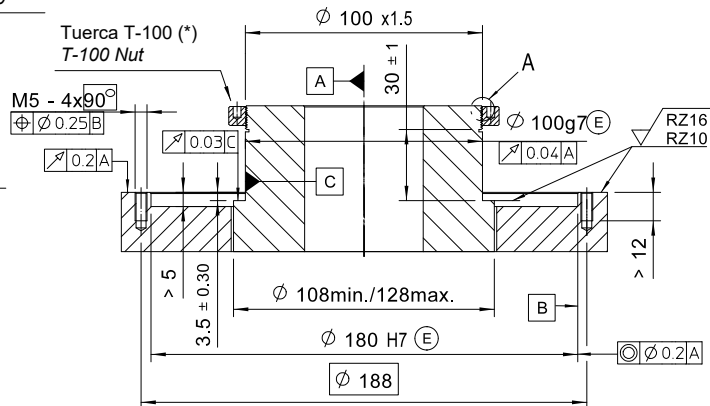
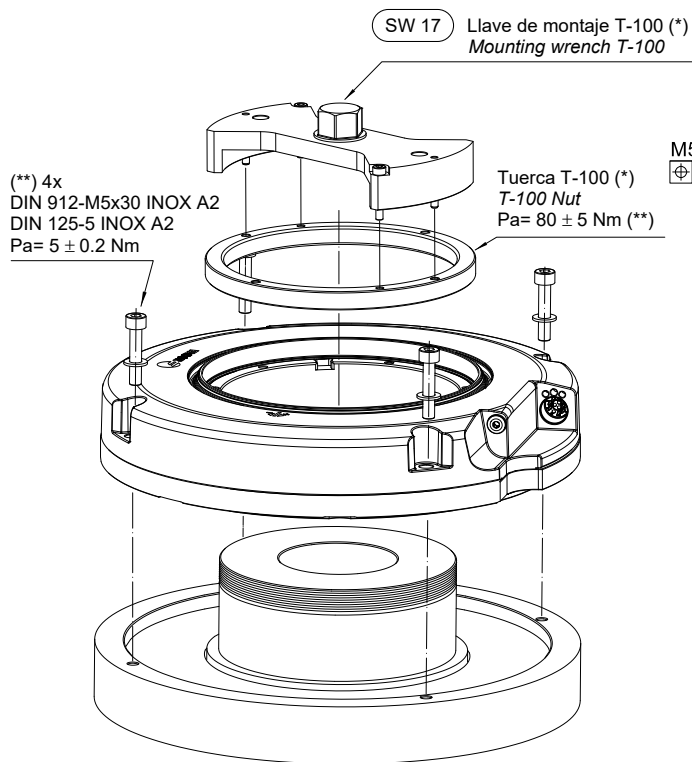


H3BF-D200i100 - v2406 - página / page 2/13



Posibilidades de montaje / Mounting possibilities

Sin exclusión de fallo mecánico / Without mechanical fault exclusion



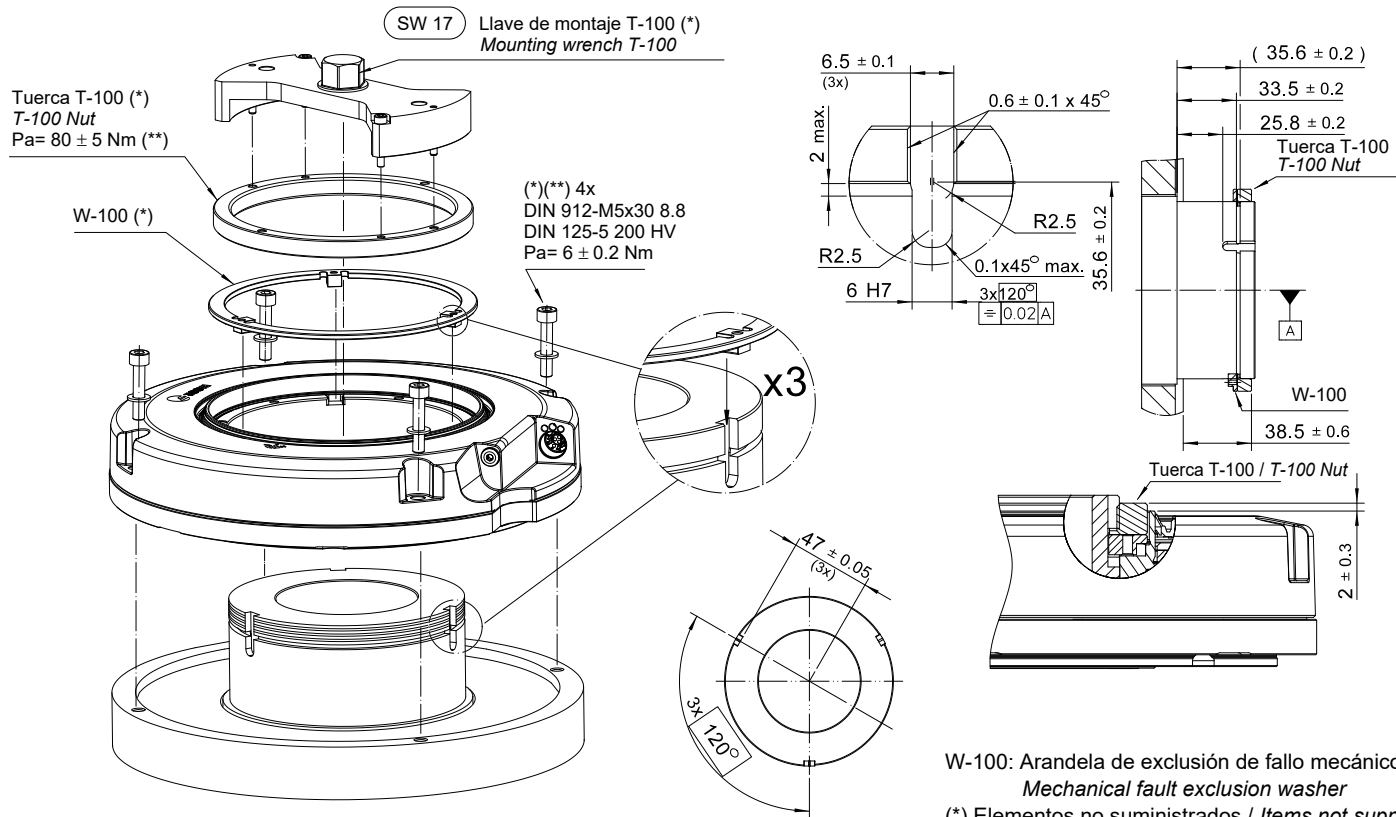
A Rodamiento / Roller bearing

Pa = Par de apriete / Tightening torque

(*) Elementos no suministrados / Items not supplied

(**) Usar seguro anti-giro por adhesión / Apply bonding anti-rotation lock

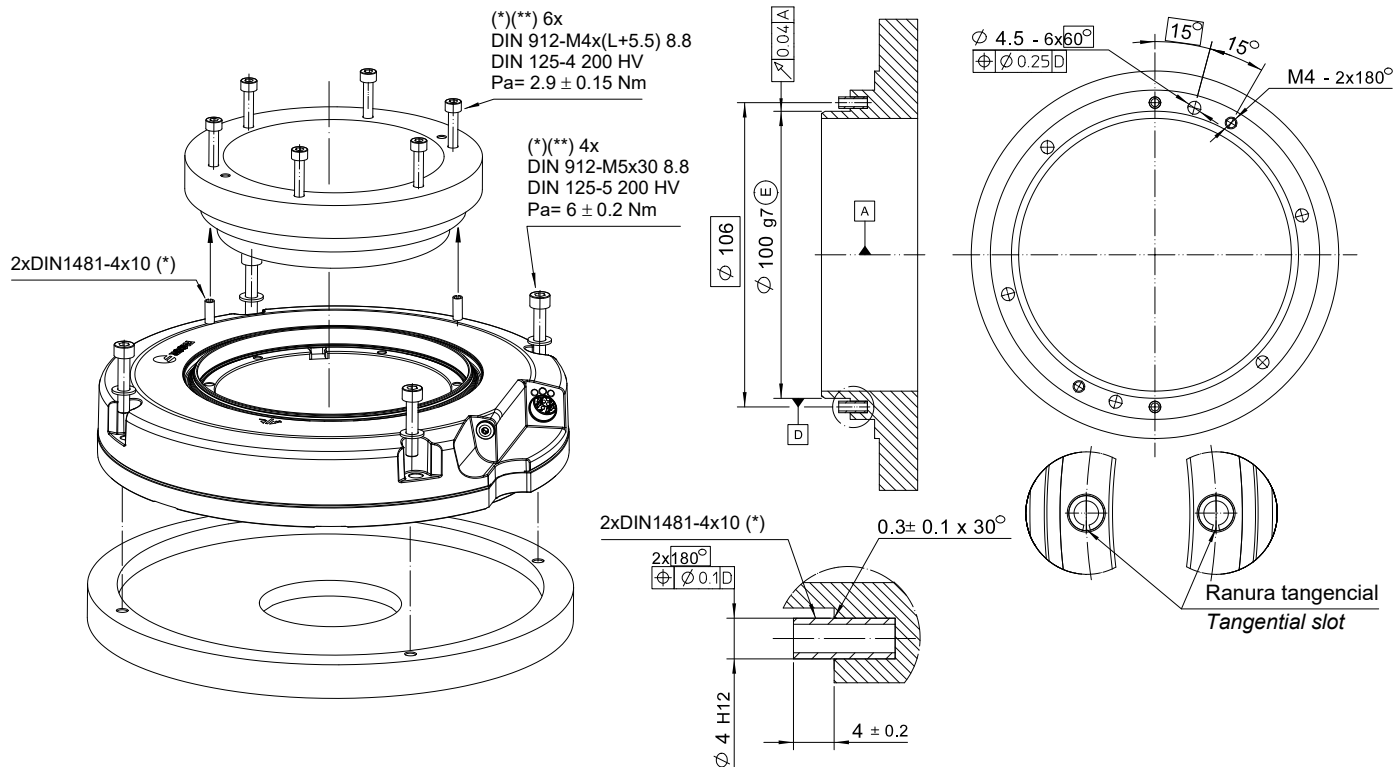
Con exclusión de fallo mecánico / With mechanical fault exclusion



W-100: Arandela de exclusión de fallo mecánico
Mechanical fault exclusion washer

(*) Elementos no suministrados / *Items not supplied*

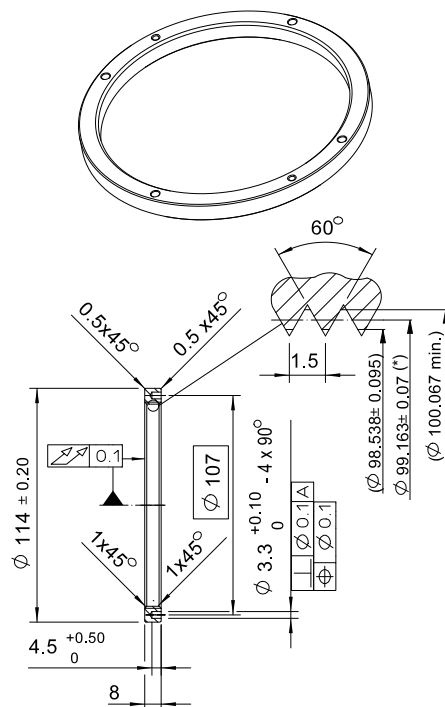
(**) Usar seguro anti-giro por adhesión
Apply bonding anti-rotation lock



(*) Elementos no suministrados / Items not supplied

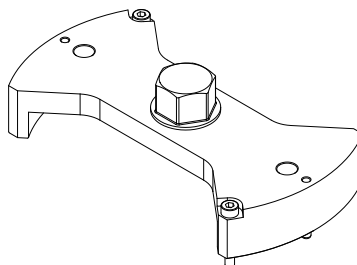
(**) Usar seguro anti-giro por adhesión
Apply bonding anti-rotation lock

Tuerca T-100
T-100 Nut
Cod. 82620152

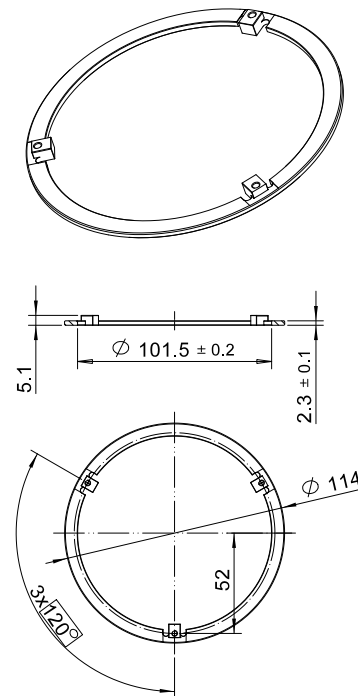


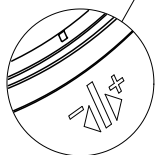
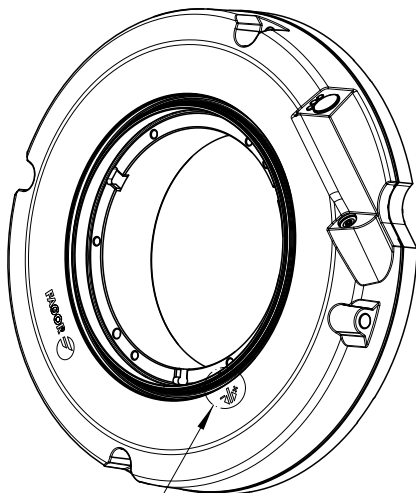
(*) Diámetro medio / Pitch diameter

Llave de montaje T-100
T-100 Mounting wrench
Cod. 82620252



Arandela de exclusión de fallo macánico W-100
W-100 Mechanical fault exclusion washer
Cod. 82620157





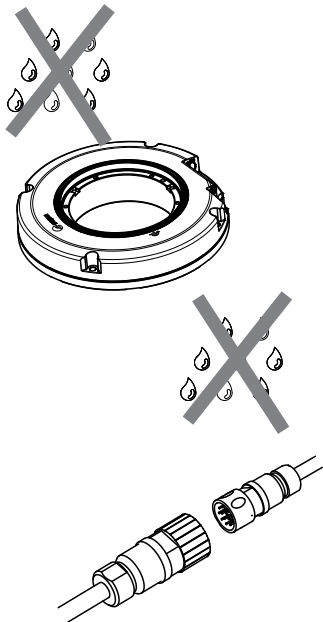
± 5°

Para instalar el encoder en la posición 0° girar el eje hasta alinear los puntos marcados en el eje y cuerpo.

For installing the encoder on the 0° position turn the shaft and align the marks on the shaft and body.

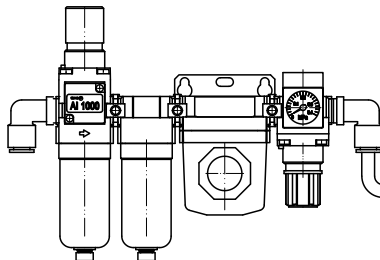
Sentido de conteaje
Counting direction

Máximo grado de protección IP 64
Maximum IP Code IP 64

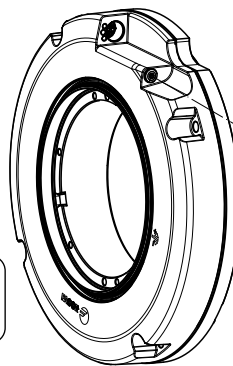


Para grado de protección > IP 64
For IP Code > IP 64

Unidades de Filtro de Aire Fagor
Fagor Air Filter Units
Cod.: 02200004



Cod.: 82620173
Pa = 1 Nm



1 bar / 14.5 psi
5 l/min
Calidad aire: 1.4.1.
Air quality: 1.4.1.
ISO 8573-1

Punto de rocío / *Dewpoint*
(Class 4) - (7 bar) 3 °C
Contenido residual de aceite
Residual oil content
(Class 1) - 0.01 mg/m3

(SW) Tamaño de la llave hexagonal / *Size of Allen wrench*

Características eléctricas / *Electrical characteristics*

H3BF-29-D200i100

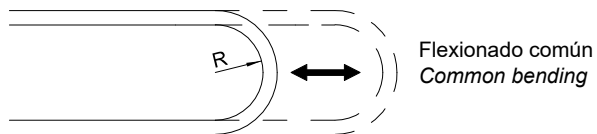
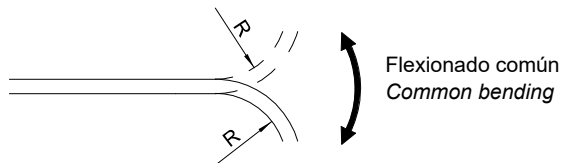
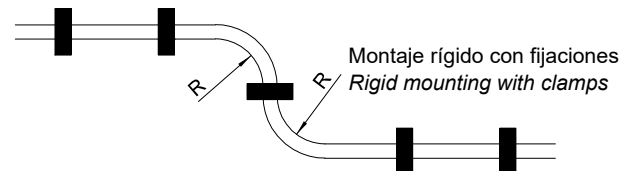
Alimentación / <i>Power supply</i>	3,8 hasta 14 V DC; < 250 mA (a 5V sin carga) 3.8 to 14 V DC; < 250 mA (at 5V without load)
------------------------------------	---

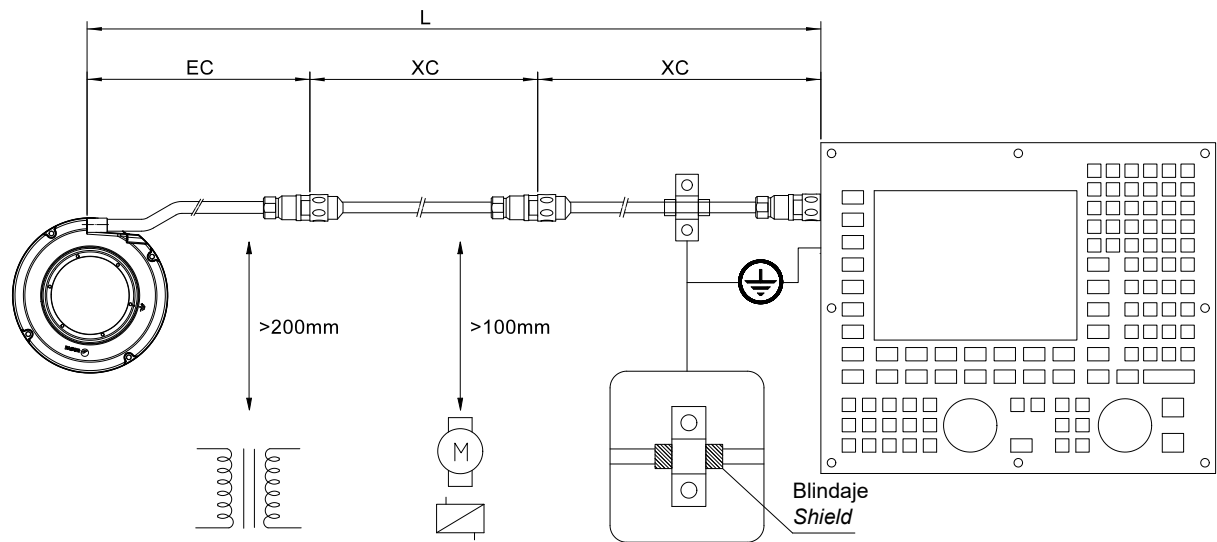
Resolución / Número posiciones por vuelta <i>Resolution / Number of positions per turn</i>	α i: 29 bits (536 870 912) α : 27 bits (134 217 728)
---	---

Longitud del cable / <i>Cable length</i>	50 m / 164 ft
--	---------------

Radio de curvatura / *Bending radius*

	Rígido / <i>Rigid</i>	Flexible
Φ 6 mm	> 24 mm	> 60 mm
Φ 10 mm (con protección) / <i>(with protection)</i>	> 35 mm	> 60 mm
Φ 8 mm	> 50 mm	> 80 mm





Cables para conexión de encoders absolutos Fagor a sistemas Fanuc

Cables for connection of Fagor absolute encoders to Fanuc systems

Conexión directa Cable EC

Direct connection EC cable

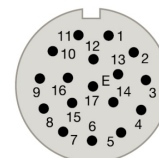
EC-PA-FN Longitud / *length* = 1, 3, 6, 9 m

Conexión con alargadera <i>Connection with extension cable</i>	(4 x 2 x 0.14 mm ² + 4 x 0.5 mm ²)	
Cable EC	Alargadera intermedia opcional XCint <i>Intermediate extension cable optional XCint</i>	Alargadera XC / <i>Extension cable XC</i>
EC-B-C9 Longitud / <i>length</i> = 1, 3 m	XC-C8-F-C9 Longitud / <i>length</i> = 5, 10, 15, 20, 25 m	XC-C8-FN Longitud / <i>length</i> = 5, 10, 15, 20, 25 m

EC -...B - C9	Conector M23 17 macho / <i>17-pin male M23 connector</i>									
PIN	14	17	8	9	7	1	10	4	11	Carcasa <i>Housing</i>
SEÑAL <i>SIGNAL</i>	DATA	/DATA	REQ	/REQ	+5V	+5V sensor	0V	0V sensor	Tierra <i>Ground</i>	Tierra <i>Ground</i>
COLOR	Gris <i>Grey</i>	Rosa <i>Pink</i>	Negro <i>Black</i>	Violeta <i>Purple</i>	Marrón <i>Brown</i>	Verde claro <i>Light green</i>	Blanco <i>White</i>	Naranja <i>Orange</i>	Malla interna <i>Internal shield</i>	Malla externa <i>External shield</i>



EC - ...B - C9



Condiciones de garantía / *Warranty terms*

Las condiciones de garantía de este producto están disponibles en la zona de descargas del sitio web corporativo de FAGOR.

<http://www.fagorautomation.com>. (Tipo de fichero: Condiciones generales de venta-Garantía).

The warranty conditions for this product are available in the downloads section of FAGOR's corporate website at <http://www.fagorautomation.com>.

(Type of file: General Terms and Conditions of Purchase - Warranty).

Declaración de conformidad / *Declaration of conformity*

La declaración de conformidad de este producto está disponible en la zona de descargas del sitio web corporativo de FAGOR.

<http://www.fagorautomation.com>. (Tipo de fichero: Declaración de conformidad).

The declaration of conformity for this product is available in the downloads section of FAGOR'S corporate website at <http://www.fagorautomation.com>.

(Type of file: Declaration of conformity).

Registro de garantía / *Warranty register*

Para registrar su producto y obtener todas las ventajas del completo servicio postventa de Fagor Automation rellene el formulario disponible en el siguiente enlace: <https://www.fagorautomation.com/servicio/carera-de-servicios/registro-de-producto/>

To register your product and obtain all the advantages of Fagor Automation's full after-sales service fill out form available at the following link:

<https://www.fagorautomation.com/en/customer-service/service-portfolio/product-registration/>

FAGOR AUTOMATION S. COOP.

Bº San Andrés Nº 19

Apdo de correos 144

20500 Arrasate/Mondragón

- Spain -

Web: www.fagorautomation.com

Email: contact@fagorautomation.es

Tel.: (34) 943 039800

Fax: (34) 943 791712

